

供应商行为准则

Worlée NaturProdukte GmbH

沃利天然产品有限公司

第 11.2 版 2022 年 1 月 3 日

目录

1	前言	2
2	原则和要求	3
2.1	结社自由和集体谈判权	3
2.2	不歧视	3
2.3	公平的报酬	3
2.4	合理的工作时间	3
2.5	工作安全与防护	4
2.6	不使用童工	5
2.7	对青年工人的特别保护	5
2.8	提高工作的稳定性	5
2.9	禁止强制劳动	6
2.10	动物福利	6
2.11	环境保护	6
2.12	商业行为的道德	7
3	行为准则的执行和整改	7
3.1	审核和监督	7
3.2	违规、整改措施及违规后果	8
3.3	评估和持续改进	8
4	协议书 (Agreement Form)	10

1 前言

正确的伦理道德和对社会负责的经济活动对家族企业沃利天然品有限公司(德语原文：Worlée NaturProdukte GmbH，以下简称 Worlée)至关重要，因此 Worlée 有义务对供应链的治理和对社会及环境保护方面进行监督，并实现不断地发展和完善。我们将可持续发展的问题纳入日常运营，藉此支持并达到可持续发展的目的。

为了向我们的供应商阐明立场，我们特此制定了《供应商行为准则》(以下简称《准则》)。该《准则》依据商业社会合规倡议(amfori BSCI)中提倡的行为守则而制定，同时也基于全球最为广泛接受的国际劳工标准和人权框架，它们包括国际劳工组织(ILO)的公约和宣言、经济合作与发展组织的跨国公司准则以及联合国关于商业与人权的指导原则。

该《准则》阐明了可持续发展的最低要求。**我们期待我们的供应商们尊重并遵守本准则，以及所有的所在国和国际法律、法规和工业可持续性发展的适用标准。**请供应商以当地语言将此准则中提及的基本原则传达给所有员工，并采取措施将此准则中的基本原则纳入自己的运营活动中。此外，该准则也必须传递到供应商自身供应链中的每一家上游供应商。我们的供应商必须尽最大的努力，让所有的上游供应商都贯彻执行该准则。

该《准则》被视为合同文件，属于 Worlée 与相关供应商之间每一份订货合同的组成部分。Worlée 保留对所有供应商进行该准则执行情况的检查权利。如果 Worlée 发现供应商在其业务活动中与该准则存在偏差，我们将要求该供应商采取整改措施。

感谢您认真对待《准则》中的要求，并开始或继续实施本准则中的各项规定。您也可以在我们的公司网站上找到这份《准则》，网站地址如下：

<https://www.worlee.de/de/natuerliche-rohstoffe/nachhaltigkeit/nachhaltigkeitsmanagement/verloesungenkodex/>

出于阅读方便的原因，本文中的人称代词不针对性别进行区分(他或她)，相应的术语适用于所有性别。不同种性别享有平等待遇。

2 原则和要求

2.1 结社自由和集体谈判权

供应商须做到以下几点：（a）尊重员工以自由、民主的方式成立工会的权利；（b）员工不能因加入工会组织而受到歧视；（c）尊重员工的集体谈判权。

供应商不得阻止员工代表走访工作场所中的员工，不得阻止员工代表与员工们互动。

在工会活动被视为非法或自由、民主的工会活动不被允许的国家，供应商也须同意员工就工作条件问题选出能够与企业开展对话的代表。

2.2 不歧视

我们希望供应商给人以尊严，尊重其职员、工人和商业伙伴。供应商不以性别、年龄、宗教、种族、种姓、出生、社会背景、残疾、民族、国籍、工会或任何其他合法化组织的会员身份、政党成员、观点、性取向、家庭责任、婚姻状况和疾病等原因歧视、排斥或优待某个人。特别是，不得因上述任何理由骚扰或处分员工。

2.3 公平的报酬

供应商重视员工获得公平报酬的权利。员工获得的报酬要能足以为员工及其家庭提供体面的生活，而且不放弃缴纳法定的社会保险金。

供应商有义务遵守法定的最低薪金标准，或遵守基于集体谈判而通过的行业薪金标准。若上述两种标准不一致，则取两者中较高的标准。

薪水应以法定货币形式及时地、定期地和完整地支付。薪金和福利的详细信息必须以雇员能够理解的语言提供，并在雇员开始工作之前便有所了解。根据国际劳工组织的规定，部分薪金允许用实物津贴的方式支付。薪金水平必须反映雇员的资历和教育水平，并与正常的工作时间相关。

薪金的扣减必须符合法律或者集体协议中规定的条件。

2.4 合理的工作时间

在能够确定员工工作时数情况下，供应商要确保员工每周的正常工作时间不超过 48 小时。但是，Worlée 公司也认可国际劳工组织规定的例外情况。

对于工作时间所适用的个别国家法规、所参照的行业标准或集体签定的协议的解释都应在国际劳工组织规定的框架内。

在国际劳工组织确定的例外情况下，工作时间可以超过上述劳动时间的限制，也即在这种情况下允许加班。

加班应属于例外，并且雇员自愿，支付给加班雇员的加班费不低于正常劳动时间工资的1.25倍，且不得增加显著的职业危害。另外，在每个工作日供应商都向雇员提供休息的权利。如果在所签定的雇用合同中没有另外特别的规定，雇员有权利每七天至少休息一天。所有雇员还享有法定福利，包括年假和法定的解雇遣散费。供应商必须建立一个透明和可靠的系统来记录所有员工的工作时间和工资发放情况。

2.5 工作安全与防护

供应商注重雇员和当地社区拥有健康的工作和生活条件。弱势群体，如(但不限于)青年员工、年轻的母亲和孕妇以及残疾人，都需得到特殊的保护。

供应商要遵守安全生产法规。如果供应商所在国在安全生产方面不够完善或不充分执行的情况下，则应参照国际标准执行。

供应商的管理层与员工或员工代表之间的积极合作对实施和确保安全健康的工作环境至关重要。这项工作可以通过在企业内部建立健康和安全工作委员会来予以实现。

供应商确保在企业内建立适当的系统，以识别、评估、避免和消除对员工身体健康和工作安全带来的潜在危害。供应商要采取有效措施，以防止工作和生产过程中可能发生的事故、伤害和疾病。

这包括对所有员工定期举办健康与安全的培训，并做好培训记录。对新来的员工必须做好安全生产的培训。这些措施旨在降低工作中发生事故的可能性。

供应商要努力加强对员工的保护，如对员工购买工伤保险。

供应商应在力所能及的范围内采取一切恰当措施，以确保设备和建筑物的稳固和安全，这其中也包括雇主给雇员提供的居住设施（如果雇主提供的话），确保它们免受任何可预见到的紧急情况影响。在发生紧急情况时，允许员工不需征求领导意见便可离开工作场所，避免员工置身于险情之中。

供应商确保提供与工作相关的适当医疗保健及相关设施。如果供应商给员工提供住宿，则住宿必须清洁、安全，并能满足员工的基本生活需求。宿舍必须与生产区域明显地分开，员工必须始终能够不受阻碍地进出宿舍。

供应商确保员工能获得饮用水，并向员工提供安全、整洁的用餐区和休息区；提供清洁和安全的餐食烹饪或加热及存放的区域。作为宿舍的最低要求，必须有清洁的饮用水、充足的照明、卫生设施，并满足恰当的温度、隔音和通风条件。此外，供应商应免费为所有员工提供有效的个人防护装备(如劳防鞋、手套、隔音耳罩、防尘口罩等)。

2.6 不使用童工

供应商既不直接也不间接雇用 15 岁以下完成义务教育的少年，除非是国际劳工组织认可的例外情况和当地国家法规允许的。

供应商必须在招聘员工的过程中建立可靠的年龄识别机制，在任何情况下都不应导致对雇员的歧视或不体面的待遇。该原则旨在保护少年儿童免遭一切形式的剥削。必须特别注意解雇少年儿童的事件，他们在失去工作后走投无路的情况下可能会被迫从事危险的职业，如卖淫或贩毒。当让少年儿童离职时，企业必须主动采取措施确保他们后路的安全。供应商应酌情设法为离职的少年儿童家庭中的一位成年人找到一份体面的工作。如果供应商的企业有使用童工的现象，必须立即通知 Worlée，并与 Worlée 共同制定适当的补救措施。供应商必须立即采取纠正措施，同时考虑到被雇童工的利益和福祉。

2.7 对青年工人的特别保护

供应商确保年轻人不在夜里工作，并避免有损他们健康、安全、道德和发育成长的工作条件。

雇用青年工人时，供应商应确保（a）上岗的工种不会危害他们的身体健康或发育；（b）劳动时间既不影响他们参加由主管部门认可或能获得职业技能的培训课程。

供应商须建立预防、发现和限制青年员工受到危害的机制；要特别注意给青年员工建立申诉的渠道，并设立让他们参加与本职工作有关的职业安全培训课程。

2.8 提高工作的稳定性

供应商应遵守下列原则：（a）确保劳动关系不会造成员工的不安全感，对社会、经济不会造成危害；（b）如果员工从事的工作是根据双方公认的、书面形式签定的合同进行的，而且又符合所在国的法规、习俗、惯例和国际劳工标准，则按照上述各项标准中能够提供更多保护的标准执行。

在与员工达成雇用关系前，应以员工能够理解的语言文字，向员工解释清楚他所拥有的权利、责任和就业条件等信息，包括工作时间、薪酬和企业支付薪金的条件。

供应商必须努力改善员工的工作条件，支持和帮助有孩子或家中有人需要护理的员工(不论性别)，特别是把孩子留在家乡的临时工和季节工。

供应商不得故意违背法律本意而雇用员工，这包括但不限于（a）利用实习生，但对实习生却不传授技能或不给予转正；（b）利用季节工和临时工，但又不提供劳动保护措施；（c）利用承包商提供的员工，但不给他们提供劳动法中规定的权益。

2.9 禁止强制劳动

供应商不允许以任何方式实施奴役、强迫、抵债、契约、拐卖和非自愿的劳动。

如果供应商受益于其业务伙伴存在的上述任一种方式的行为，则可被 Worlée 指控为同谋。

供应商在直接和间接招聘农民工时必须对上述原则持特别谨慎的态度。

在员工遵守合理的解约期限条件下，供应商应给予员工辞职和终止工作合同关系的权利。

不得要求员工交出他们的身份证件，如护照、身份证等。但是，如果法律上要求员工的身分证明文件留在企业，则雇主必须确保员工随时可以重新获得其身份证明文件。

此外，供应商需确保在整个招工过程和雇用期间都不会从员工那里收取任何押金（无论是货币形式还是其它形式）。这条原则同样适用于临时工、季节工、农民工、移民工人和由劳务介绍所、招工代理或劳务经纪人提供的雇员。如有违反此规定，供应商必须立即全额退还给劳务介绍所、招工代理机构或其它提供劳务的人和机构，或直接向将金额还给员工。

供应商必须确保工人不会受到不人道的或有辱人格的待遇、体罚、精神或肉体胁迫和/或辱骂。所有纪律处分必须书面成文，并向工人进行清晰易懂的口头解释。

2.10 动物福利

供应商应以同情和尊重的态度对待动物，让动物表现的自然而不受到伤害。动物必须获得足够的食物、水和庇护所。切勿使动物遭受不必要或过度的痛苦及精神压力。必须避免动物受伤、患疾病。若动物受伤或生病，必须尽快给予诊断和医治。

2.11 环境保护

供应商要遵守环境保护的法规。

供应商应评估其开展业务活动时，在整个供应链的上、下游环节中对环境造成的重大影响，并建立有效的环境保护计划和程序，担负起环境保护的责任。供应商必须采取适当的环保措施，并做好监测和记录工作，防止企业所在区域受到环境污染，避免所在地的自然资源和环境受到不利的影晌。对上游供应商和次级供应商的环保行为可通过制定计划，系统性地长期监控，并在必要时给予改善。

以上对环境保护的要求适用于采购、生产、包装和运输领域，并包括以下详细(但不限于)下述内容：

- 供应商必须依法持有并在有效期内的环保许可证，例如：允许处理生产废料、允许排放温室气体、拥有依据国家获取和惠益分享法律(外文简称 ABS)提取或购买原材料的许可证。
- 供应商应该有效和持续地利用资源(包括能源、水、材料)、尽量减少废物和污水的产生及排放，令企业运营中对环境造成的负面影响最小化。

- 供应商应尽可能不使用化石燃料和不可再生的资源。
- 不得通过以下手段对生产场地、种植基地和产品采集区当地的大自然和生物多样性造成损害：土地利用的变更(伐木、湿地排水)、引入入侵性或外来的物种、使用或者过度使用农药或其它物质。
- 供应商应特别确保原料的生产和提取不会导致资源的破坏，并对因建厂而使周围受影响的人们不造成基本收入的影响。
- 供应商应记录有害化学品和其它危险品的使用状况。记录文件中应包括对这些物品危险性的评估、是否有替代品可使用、怎样尽可能地减少使用，并记录怎样处理、储存和使用这些物品，以及是否对员工做过培训。
- 供应商应对灌溉用水和水体污染的负面影响进行了解，并采取适当措施以解决其业务活动中对人类和环境所造成的风险。

2.12 商业行为的道德

供应商既不参与腐败、勒索、挪用公款，也不以任何形式进行贿赂，也包括(但不限于)不承诺提供不公平的资金或其它激励措施。这些原则尤其要传达给高风险部门(如采购或物流部门)的员工。

供应商具备其运营、公司结构和成就的准确信息，并在符合当地法规和行业规定的条件下对 Worlée 公开上述信息。但供应商不得伪造这些信息，或者参与供应链中的任何欺骗行为。

此外，供应商必须合理地收集、使用和处理个人数据（包括员工的、业务合作伙伴的、客户和消费者的信息）。对个人数据的收集、应用和其它处理必须按照与数据保护和信息安全有关的法律规定和法律要求进行。

必须建立适当的流程，让职员、工人和/或供应商通过该流程可以与企业商议，或者举报机密问题（例如举报人和咨询电话热线）。

3 行为准则的执行和整改

3.1 审核和监督

根据对供应商所在国或对其产品可能存在的风险评估，我们会走访供货商，并对生产设施以及种植田地或产品的收集地进行现场认证考核。

为配合认证考核，供应商必须对执行该准则的措施和情况做好书面记录，并让 Worlée 能查看这些文件和了解其它相关信息。

对该准则执行情况的认证可由 Worlée 的工作人员或 Worlée 委托第三方机构以现场检查的形式进行。

Worlée 制定了自己的一套考核和评估系统，该系统用以评估供应商对此行为准则的执行情况。

考核涉及到的问题都是基于此行为准则而制定的。可持续性发展的考核类型和范围将依据 Worlée 与各家供应商事先约定的条件进行。

此外，供应商需每年对当年展开的业务活动进行自我评估。自我评估以回答问题的方式进行。这些问题也都是基于该行为准则而提出的。

3.2 违规、整改措施及违规后果

Worlée 期望供应商和他的上游供应商及商业合作伙伴能够共同遵守本准则中所有原则。如果在检查中发现有不符合的地方，供应商应采取整改措施，以便最终达到本准则的要求。供应商应主动将整改措施通知 Worlée。

如果供应商因其自身行为、其员工、竞争对手或 Worlée 的员工行为而发现和获知任何违反本准则规定的现象，Worlée 则希望尽快得到供应商的通知。

供应商通知 Worlée 的方式可以有以下选择：Worlée 公司中的业务联络人、业务联络人的上级领导或负责可持续发展部门的人员(电邮地址 sustainability@worlee.de)

如果供应商有理由认为，将情况通知给 Worlée 反对自己不利，则可通知可持续发展部的代表，并要求其对发现的违规情况在保密的条件下进行调查。

Worlée 会认真对待每一份报告，并且不会容忍 Worlée 员工对诚实地汇报问题或协助我们进行调查的供应商进行任何报复。

Worlée 将认真审查所有提出的问题，而且会要求供应商协助调查，并允许调查人员调集所需信息。

如果出于各种原因无法满足该行为准则的要求，双方将在开放和合作的气氛中讨论可能的解决方案。

如果供货商不愿意执行本准则，或者未采取足够的整改措施，或者我们发现严重且屡次违反该准则中的规定事项，则会导致 Worlée 与该供应商停止合作，终止合作合同。

3.3 评估和持续改进

为此，我们会不断地完善行为准则。因此 Worlée 也期望供应商遵守该行为准则，持续而全面地对行为进行评估，必要时采取改进措施。在合作过程，Worlée 提供支持和商议，共同寻求解决问题的手段和方法，以达到满足该准则提出的各项要求。当要达到上述目标，就需在发现问题时及时通知 Worlée。供应商提供的信息也有助于 Worlée 评估和改善采购及其它方面的战略、方针和执行程序。

2021 年 7 月 1 日于德国汉堡



Reinhold von Eben-Worlée
Inhaber und Gesellschafter
Worlée NaturProdukte GmbH

莱因霍尔德·冯·埃本-沃利
业主、股东
沃利天然产品有限公司

4 协议书 (Agreement of Consent)

请将填妥并签名的下列表格返回给我们。

公司名称: _____

公司地址: _____

电话号码: _____

负责持续发展工作
的联络人姓名: _____

负责持续发展工作
的联络人的电邮地
址: _____

我们在此声明，我们已仔细阅读并理解了这份《<<供应商行为守则>>

1. 我们将尊重 Worlée 行为准则的价值观和原则。
2. 我们将不折不扣地遵循这份《行为准则》的原则，并力求在这方面不断改进。
3. 我们熟知我国的法律，并遵守国家法律。
4. 如果国家法律与此份《<<供应商行为准则>>发生分歧，我们会通知 Worlée NaturProdukte GmbH 公司。
5. 我们同意 Worlée NaturProdukte GmbH 或其委托的任何机构通过自查、前来我方和在必要的情况下经协商后到我方供应商处进行检查，以核实我们对 Worlée 行为准则的遵守情况。

签名: _____

姓名 (请不要用潦草
体): _____ (拼音)

职务: _____

日期 / 地点: _____ / _____

公司公章:

请将填妥的表格通过 Relatico 平台或发送至下列电邮地址。

如果您对此份《供应商行为准则》有任何意见或疑问，也请联系我们。

Worlée NaturProdukte GmbH
Sustainability@worlee.de